

Tlingit Encouragement Phrases

Translations by: Connie Jules, Bessie Cooley and James Crippen



Yee neilíx' yéi yee natí.

Stay in your homes.

Woosh eet yidashí.

Help each other.

Iganeix̄.

Be safe.



Yak'éiyi át daa yoo tuyla.átk.

Think about good things.



Yee aaní kát nay.á.

Go around on your land.

Woosh gaysx̄án.

Love each other.

K'idéin sh eeltín.

Watch yourself well.



Woosh een yéi jinax̄toonei.

Let's work together.

Gunalchéesh Idakát át káx'!

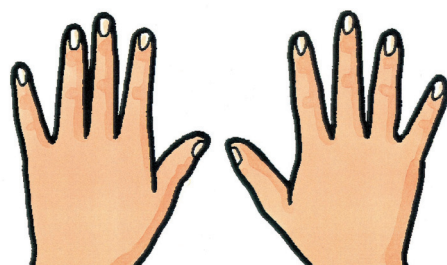
Thank you for everything!

Kagéináx̄ yaadachóonde nagú.

Go ahead carefully.

Jineeda.óos'

Wash your (sg.) hands.



Jinayda.óos'.

Wash your (pl.) hands.

Tlingit Encouragement Phrases

Translations by: Connie Jules, Bessie Cooley and James Crippen



Ch'a sagú i tóo yéi ngátee.

Let joy be inside you.

Kagéináx̄ yaa gākúx̄.

Drive carefully.

Toowú klagé.
Pride.



Aatlein gunalchéesh̄ x̄at ilatíni.

Thank you very much for watching me.

Gu.aal kwshí k'idéin i yagiyeeyí k̄uwusteeyíḵ.

I hope your day is well.

X'éigaa yeedáx̄ sh tóogaa x̄at ditee.

I truly am happy because of you.



Gunalchéesh̄ ax̄ een yéi jiyeeyneiyí.

Thank you for working with me.

Gunalchéesh̄ ax̄ eet yidasheeyí.

Thank you for helping me.



I éek' ax̄aaheen.

I believe in you.



Yak'éi yee yéi jiné.

Your (pl.) work is good.

Toowú k'é.

Goodness of mind.

K'idéin yoo tutánk.

Think well.

Kayéil'.

Peace.

Neil yee.á.

Come in, you guys.



I x̄oonx̄'í x̄'anawóos'!

Ask your friends!